

Gran Teatro del Liceo

BARCELONA



EMPRESA
JUAN A. PAMIAS
TEMPORADA
DE INVIERNO 1964-65

UAB
Universitat de Barcelona



Para su debut en el arte de agradar...

Miss Ayer



He aquí los productos de belleza especialmente creados en obsequio de las jovencitas...
¡¡ He aquí la serie Miss Ayer, para hacerla todavía más bonita!! *Tonic Lotion*
le dará un matiz más fresco, haciendo desaparecer las rojeces, pequeños granitos
y puntos negros. *Invisible Base*, base de polvos tratante, suaviza y protege la epidermis
y "sostiene" admirablemente su maquillaje. Y *Transparent Rose*, un "rosa de labios"
claro, hace sus labios deslumbrantes, sin que parezcan maquillados. **TODO NUEVO:**
RAPID CLEANSER, desmaquillante instantáneo, ligero, fluido, y fresco: limpia a fondo
la epidermis, la conserva y la purifica totalmente.

Harriet Hubbard Ayer



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA
EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

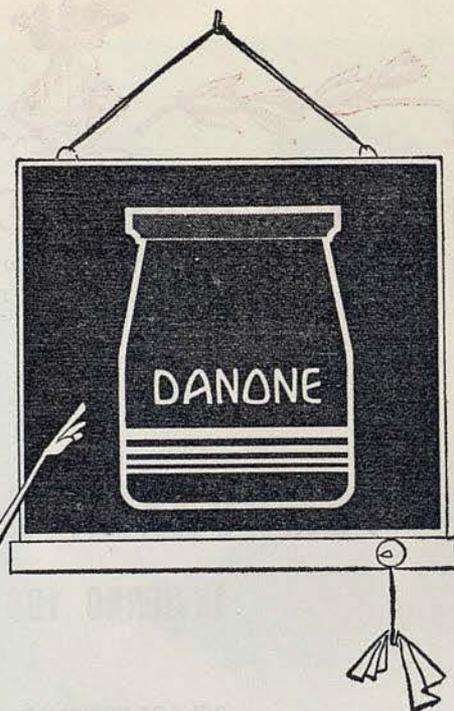
TEMPORADA DE OPERA

INVIERNO 1964-65

DEL 5 DE NOVIEMBRE DE 1964
AL 28 DE ENERO DE 1965

PORTADA ORIGINAL DEL GRAFISIA
HUBERT WEBER

desde pequeños
saben que...



DANONE

es el verdadero yoghourt



TODA MUJER DEBE
CONOCER QUE SU
PIEL MUERE UN
POCO CADA DIA
PERO
TAMBIEN CADA DIA
PUEDE RENACER UN
NUEVO CUTIS MAS
JUVENIL Y
ATRACTIVO

CREMA HIDRATANTE **Todo uso** *Bella Aurora*

MAQUILLAJE FLUIDO QUE RESPONDE A TODA
CLASE DE CUTIS. FACIL DE APLICAR, EN CUAL-
QUIER MOMENTO Y EPOCA DEL AÑO, CREANDO
BELLEZA INSTANTANEA

JAMAS EL CUTIS RESECO O AGRIETADO, EVITA ARRUGAS, PLIEGUES, ETC.

formidable!



Ahora...

FIXPRAY de bolsillo

¡Qué comodidad poder disponer de su laca FIXPRAY en cualquier momento!
En los viajes, fiestas, teatro, espectáculos, en el coche, Ud. podrá dar un toque de laca a su cabello. Por su reducido tamaño (10 cms.) SE LLEVA EN EL BOLSO y además es...

¡RELLENABLE!

FIXPRAY distingue el peinado de la mujer elegante.



LA MODA EN SU CALZADO



VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Gmo. Franco) - Teléf. 228 57 75

Extensas colecciones para
Señora, Caballero y Niños
(siempre selectos)

SUCURSALES:

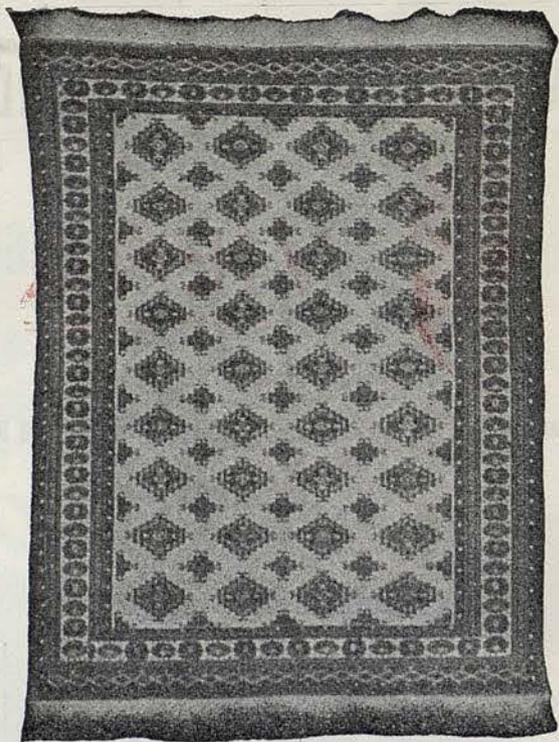
CALZADOS TETUAN

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Teléfono 225 70 60

CALZADOS LONDRES

Calle Londres, 99 (Chaflán Muntaner, 211)

PARA JOVENCITAS TACONES FINOS
y ESCOTES MUY VARIADOS



Tapiz Bokhara de la tribu de Tekke

ALFOMBRAS ORIENTALES



GALERÍA DE ARTE GRIFÉ & ESCODA

AVDA. GENERALÍSIMO FRANCO, 484

BARCELONA



EMIR
perfume de
Dama



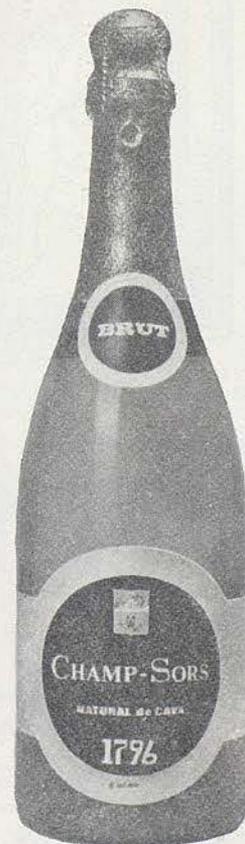
LA MARCA DE VUESTROS VESTIDOS DE PUNTO INTERIORES

MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA

III

SIGLOS DE HISTORIA
le otorgan nobleza y prestigio

URUM S.A.



CHAMP-SORS

*dará a sus celebraciones el relieve que corresponde
a los más relevantes acontecimientos sociales.*

En sus calidades

brut · rosado · extra · eximio · espumoso

dá constancia de una cuidada y exigente elaboración en cava



TELEVISOR
23 TE 392 A



LAVADORAS ELECTROAUTOMATICAS



Mejores no hay

**FANTASIA
MUSICAL
PHILIPS
1965**



Vinos y coñac
BERTOLA
JEREZ



JOYA
PERFUME

MYRURGIA



DOMINGO, 3 DE ENERO DE 1965

TARDE A LAS 5

12.ª de Propiedad y Abono a tardes

12.ª al Turno Extraordinario

PRIMERA REPRESENTACION DE

SIEGFRIED

EN TRES ACTOS

LETRA Y MUSICA DE

RICARDO WAGNER

Noche y día...



10 P. PRECAMP

...limpia y nutre su piel. Por qué?

La acción benéfica de la Loción FLOIDAM, aplicada noche y día al cutis, proporciona a la epidermis el frescor de una eterna juventud, porque al limpiarlo en profundidad lo hidrata y nutre, eliminando totalmente los barro y grietas.



La Loción FLOIDAM compuesta a base del medicamento dermatológico Haugrol, le proporcionará la doble ventaja de limpiar y nutrir su piel.

Con la aplicación de la Loción FLOIDAM se consigue el tono de piel claro y fresco que se ambiciona poseer. No use nunca jabón para demaquillarse, pues puede producir irritaciones y dermatosis que afean y molestan. En sólo cinco días, usted se convencerá de que la Loción FLOIDAM es el verdadero demaquillante-tónico, ya que al hidratar el cutis, le devuelve la tersura y elimina las arrugas.



EN DOS PRESENTACIONES: INTERNACIONAL Y NORMAL

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. NEW YORK • LONDON • PARIS • BARCELONA

3-6-9

SIEGFRIED

Segunda jornada de «El Anillo de Nibelungo», en tres actos y cuatro cuadros, letra y música de Ricardo WAGNER.

REPARTO

PERSONAJES

INTERPRETES

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| <i>Siegfried</i> | Hans HOPF |
| <i>Mime</i> | Erich KLAUS |
| <i>Wotan, el Viandante</i> | Herbert FLIETHER |
| <i>Alberich</i> | José SIMORRA |
| <i>Fafner, el dragón</i> | Takao OKAMURA |
| <i>Erda</i> | Francés DE BOSSY |
| <i>Brunhilde</i> | Anita VALKKI |
| <i>El Pájaro</i> | M. ^a Carmen CUBELLS |

Maestro Director: **KURT WÖSS**

Regidor de Escena: Heinz Wolfgang WOLFF

Maestro Apuntador: Angel ANGLADA

Ayudante de Regidor de Escena: Diego MONJO

Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo

Decorados de Mestres Cabanes.

Vestuario de Peris Hnos.

vision, s. a.

ARGUMENTO

Lugar de la acción: *En el bosque y entre las rocas de un lugar imaginario.*

Epoca de la misma: *De leyenda.*

ACTO PRIMERO

Fragua a la entrada de una gruta del bosque

El gnomo Mime, hermano del Nibelungo Alberich, que, desde hace mucho se ha ausentado de su país subterráneo de Nibelheim, está tratando de forjar una nueva espada, irrompible, para Siegfried, el joven y fuerte héroe. Sin duda, hay una espada... «Nothung», la espada rota; si pudiera juntar nuevamente sus trozos aislados, sería fácil vencer con ella a Fafner, el gigante que se transformó, gracias al yelmo mágico, en un dragón, y guarda, así, el tesoro de los Nibelungos. Entonces el tesoro sería suyo, mas Mime no logra rehacer a «Nothung». Ya se acerca Siegfried, con un oso que acaba de traer del bosque y al que deja en libertad una vez que Mime le hubo hecho entrega de la espada recientemente terminada. Siegfried rompe el arma de Mime como juguete de niños, deshaciéndose en burlas sobre el trabajo mediocre del enano. Pero cuando Mime prorrumpe en reproches y se lamenta de la ingratitud del joven al que cuidó y educó, Siegfried le obliga a descubrirle por fin su procedencia verdadera, puesto que ya hace tiempo que siente repugnancia hacia el gnomo feo y velludo, al que no quiso reconocer nunca como padre legítimo. Mime le refiere entonces cómo halló, tiempo ha, en el bosque encantado, en el cual Fafner habita como dragón, a la desventurada Siglinde; cómo la ayudó a refugiarse en esta gruta cómo ella dio a luz a un hijo que confió al enano poco antes de morir; el niño debía llevar el nombre de Siegfried, y la madre entregó a Mime los pedazos de la espada «Nothung», rota durante la lucha en la que murió el padre de Siegfried. Cuando el joven exige pruebas de la veracidad del relato, el enano trae los fragmentos de la espada, y Siegfried le ordena forjar nuevamente a «Nothung» para que al fin pueda andar confiado por el mundo con esta arma. Mime trata en vano de retener al muchacho, que se aleja corriendo hacia el bosque, ya que sabe le va a ser imposible realizar lo ordenado. Al gnomo desesperado se acerca Wotan, que ahora anda peregrinando por el mundo como simple ca-

SAFA

RAYON
FIBRANA
Z 54®
SAFACROM®
RAYCOLOR®
NYLON®
TERGAL®
ONDEX®

minante, sin ansias de poder. A pesar de la acogida poco amistosa por parte del enano, le obliga a concederle derecho de asilo, sentándose junto a la fragua ofreciendo a Mime una «apuesta de sabiduría». Wotan quiere contestar y resolver tres preguntas de Mime en prenda de su cabeza. Mime consiente. Pero en lugar de interrogarle por algo que pudiera serle de utilidad, el enano pregunta por los Nibelungos, los dioses y los gigantes. Wotan le contesta sin dificultad, pero ahora formula él también tres preguntas, pidiendo en prenda la cabeza de Mime. El astuto enano resuelve con facilidad las preguntas acerca de la familia preferida, aunque aparentemente perseguida de Wotan, los Welses, y la referente a la espada «Nothung»; pero no sabe responder al último enigma que versa sobre quién sería capaz de volver a forjar esta espada. Se entera por el Viandante que «sólo aquel que no ha conocido jamás el temor podrá soldar a «Nothung». Wotan le deja al forjador de «Nothung», al que no conozca el miedo, la cabeza de Mime, que le corresponde a consecuencia de la apuesta perdida, y el dios prosigue su camino dejando a Mime preso de extraña perturbación. Al volver Siegfried pregunta por la espada. El enano quiere enseñarle primeramente a temer, creyendo que de este modo su vida no estará amenazada por el joven héroe. Siegfried no conoce la sensación de temor y Mime le promete llevarlo ante la gruta del gran dragón Fafner, para que aprenda allí lo que es miedo, antes de andar por el mundo. Siegfried está de acuerdo y, como Mime le confiesa su incapacidad para forjar a «Nothung», el hijo de Sigmund y Siglinde se apresta a rehacer él mismo la espada de su padre. Mientras que Siegfried trabaja en la fragua y en el yunque cantando alegremente, Mime prepara una bebida venenosa para matar al joven héroe, tan pronto como éste venga a Fafner; así piensa apoderarse del tesoro y del anillo del Nibelungo. Cuando termina de preparar la bebida, Siegfried ha concluido de forjar su espada. Confiando ciegamente en la bondad de «Nothung», aplica un poderoso golpe sobre el yunque, que parte en dos pedazos, y jubilosamente blande, ante el asombrado Mime, la espada recuperada, que le hace desde ahora invencible.

ACTO SEGUNDO

En la profundidad del bosque, ante la gruta de Fafner

Alberich está alerta esperando a aquel que matará al gigante, que, convertido en dragón, guarda el tesoro. Entonces piensa apoderarse del anillo. Cuando se acerca Wotan, Alberich maldice al que le robó en un tiempo el anillo y el poder; mas Wotan le prueba que ya no tiene interés por el oro; despierta a Fafner, le advierte del peligro que le acecha en la persona de Siegfried y de Mime que llegarán de un momento a otro. Fafner se ríe del peligro: «¡Heme aquí, dueño del tesoro; dejadme seguir durmiendo!»

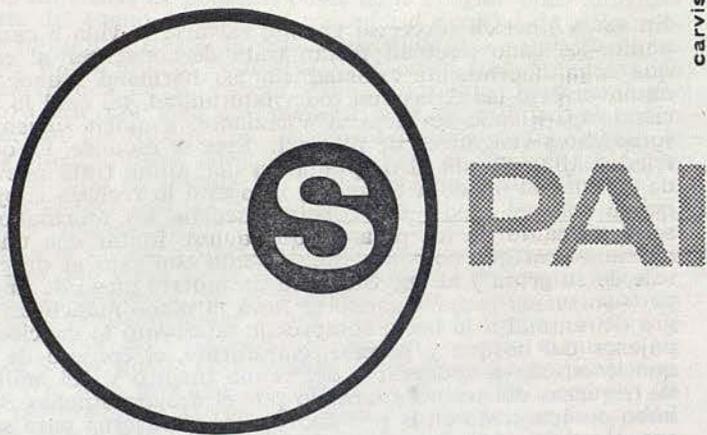
En vano Alberich ofrece al gigante salvarle la vida a cambio del anillo. En vano también Wotan trata de convencer al enano de que haga nuevamente amistad con su hermano Mime, dejando desenvolverse las cosas con toda naturalidad, tal cual lo está haciendo él. Riendo se aleja el Viandante, a quien siguen nuevos juramentos vengativos de Alberich. Este se esconde, ya que Siegfried y Mime llegan al despuntar el día. Mime trata nuevamente de enseñar el miedo a Siegfried, mas éste lo rechaza enojado; se queda solo en medio del bosque, escucha los murmullos de la selva, el canto de los pájaros, que quiere imitar con una flauta de caña y al que contesta, despertando con esto al dragón, que sale de su gruta y al que Siegfried da muerte luego de una breve, pero enconada lucha. Cuando se lleva la mano manchada de sangre del animal a la boca, comprende de pronto la canción de los pájaros del bosque y percibe, claramente, el consejo de un ave que le enseña a apoderarse del yelmo mágico y del anillo entre las riquezas del tesoro guardado por el dragón. Apenas Siegfried hubo desaparecido en la profundidad de la caverna para seguir el consejo del pájaro, aparecen Mime y Alberich, que, escondidos, han asistido a la lucha, disputándose el tesoro. Sólo la aparición de Siegfried, que tiene en sus manos el yelmo y el anillo, da fin a la querrela de los dos hermanos enemigos. Indeciso sobre lo que deba hacer con el tesoro, el héroe escucha nuevamente el canto del pájaro, que le aconseja desconfiar de Mime, que tiene intenciones de matarlo. Y como Mime se acerca sumiso para ofrecer la bebida envenenada a Siegfried, un golpe de «Nothung» acaba con el enano, oyéndose sarcásticas carcajadas de Alberich, contento por la desaparición del gnomo. El joven héroe aparta el cadáver y escucha otra vez la voz del pájaro, que le cuenta que Brunhilda duerme en lo alto de una roca rodeada de llamas (las que sólo pueden ser atravesadas por aquel que no conociera jamás el miedo). Entonces Siegfried se ríe diciendo: «Pajarito mío, el inocente muchacho que no sabe qué es el miedo soy yo», y sigue alegremente al ave, que se adelanta para señalarle el camino hasta Brunhilda, la bella durmiente.

ACTO TERCERO

CUADRO I

En un paraje al pie de una escarpada montaña

Wotan evoca a Erda. La profetisa eterna asciende misteriosamente de la profundidad de la tierra y, como le niega predecir su futuro, el Viandante le confiesa a la diosa que lo único que desea es el fin, y que ya no lo teme desde que Siegfried ganó el anillo y el poder. Erda puede volver a la profundidad para dormir y



carvis

ORGANIZACION INMOBILIARIA

solares
casas de renta
pisos en venta
pisos en alquiler
apartamentos
en la costa
administración
de fincas
inversiones

Avda. Príncipe de Asturias, 54
Tel. 217.73.88 - Barcelona (12)

soñar; Wotan ya no desea profecías ni anhela el poder. Se acerca Siegfried, guiado por el pájaro del bosque. Pregunta a Wotan por el camino hacia la roca donde duerme Brunhilda. Mas Wotan contesta con nuevas preguntas y en tanto que cada una de sus palabras delata su amor secreto por el hijo de Welse, éste se impacienta cada vez más; se burla del aspecto del anciano y cuando reconoce en él al enemigo de su padre que extendiendo la lanza divina quiere impedir ahora a Siegfried que llegue hasta Brunhilda, desenvaina a «Nothung». Y esta vez «Nothung» manteniéndose firme y rompe de un solo golpe la lanza de Wotan; Siegfried, el heredero del poder, ha destruido el antiguo orden del mundo. «Anda, que no te puedo detener», le dice el dios resignado que recoge los pedazos de su arma y desaparece. Mas Siegfried, jubiloso, corre hacia la cima donde Brunhilda quedó dormida rodeada de llamas.

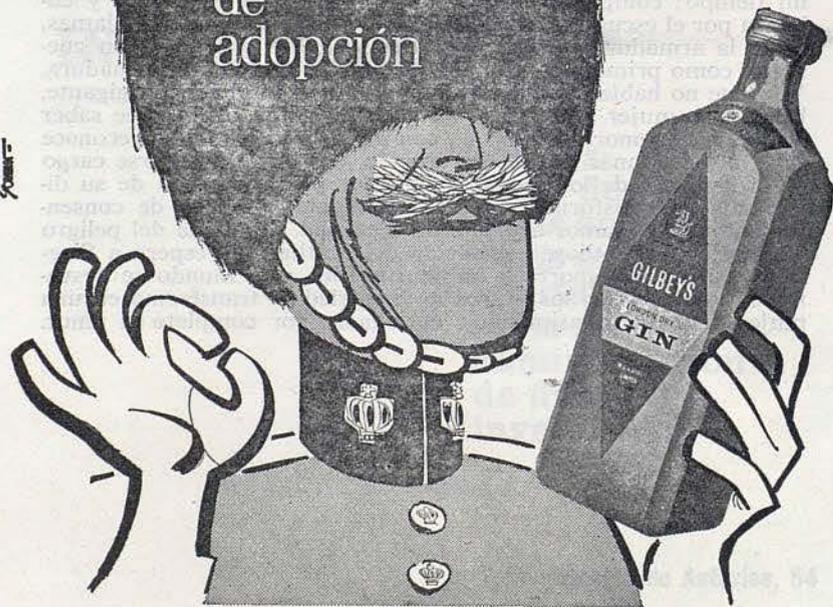
CUADRO II

En la roca de las Walkirias

Brunhilda se halla durmiendo como la había dejado Wotan en un tiempo; completamente armada, el casco en la cabeza y cubierta por el escudo protector. Siegfried llega por entre las llamas, quita la armadura a la durmiente y reconoce que no es un guerrero, como primeramente había creído al verla con la armadura. Y lo que no había conseguido Mime, Fafner, ni el dragón gigante, lo logra la mujer dormida. A su vista Siegfried, al fin, cree saber lo que es el temor. Despiértala con un beso y Brunhilda reconoce en él al héroe más grande del mundo, destinado a hacerse cargo de la herencia de los dioses. Y el dolor por la pérdida de su divinidad se transforma en un sentimiento jubiloso de consentimiento ante el amor ardiente de Siegfried. Se olvida del peligro que acecha a los dioses, se olvida del destino que espera a Siegfried y nada le importa la sabiduría. Dios y el mundo se desvanecen ante ella. En los brazos de Siegfried se transforma en una mujer humana, apasionada y entregada por completo al amor.

GINEBRA GILBEY

es
INGLESA
de
origen...
pero
INTERNACIONAL
de
adopción



distribuida en España por **CINZANO, S. A.**

LA ANECDOTA EN LA OPERA

En 1876 se celebró el Primer Festival Wagner en Bayreuth, con «El anillo de los Nibelungos» completo. El prólogo y la primera jornada, «El oro del Rin» y «La Walkiria», ya se habían cantado en Munich, pero «Siegfried» y «El ocaso de los dioses», segunda y tercera jornada, eran inéditas para público y crítica.

En 1876, se dio cita en Bayreuth lo más representativo de la alta sociedad europea, las figuras artísticas más prestigiosas y las más relevantes personalidades intelectuales y culturales.

Todos llegaron a la misma conclusión: habían asistido al acontecimiento mundial más importante de todos los tiempos en la historia de la ópera.

A pesar de tal halagüeña opinión, Wagner quedó con su salud amenazada seriamente y debiendo afrontar un déficit de 600.000 marcos oro.

* * *

El deseo de Wagner, manifestado en reiteradas ocasiones, era que «El anillo de los Nibelungos» se ofreciera en forma de ciclo y en un teatro construido exprofeso para sus representaciones. Lo logró, como queda indicado, en 1876.

Sin embargo, siete años antes, el 22 de septiembre de 1869, «El oro del Rin» se estrenó en el Teatro Real de Munich, por especial mandato de Luis II, el gran protector de Wagner, ya que el monarca bávaro creía tener ciertos derechos sobre las obras del genial compositor.

Al año siguiente, 1870, el 26 de junio para mayor exactitud, volvió a dictar otra Real Orden artística: el estreno de «La Walkiria», en el mismo escenario.

Pero «Siegfried» «El ocaso de los dioses», no se representaron en Munich sino en Bayreuth. Y formando parte del Primer Festival Wagner.

* * *

Grandes inconvenientes e importantísimos problemas de toda índole, tuvo que afrontar Richard Wagner para lograr su intento de crear una sede estable para los Festivales a base de sus propias obras.

Los obstáculos eran sorteados, y vencidos, según iban apareciendo, y el propósito de Wagner se convirtió, poco a poco, en espléndida realidad. Como debía sonreír, una vez conseguido, recordando la difícil situación en que le colocaron cuando, por error «geográfico», el dragón encargado para la representación de «Siegfried», había sido enviado a Beirut, de Siria...

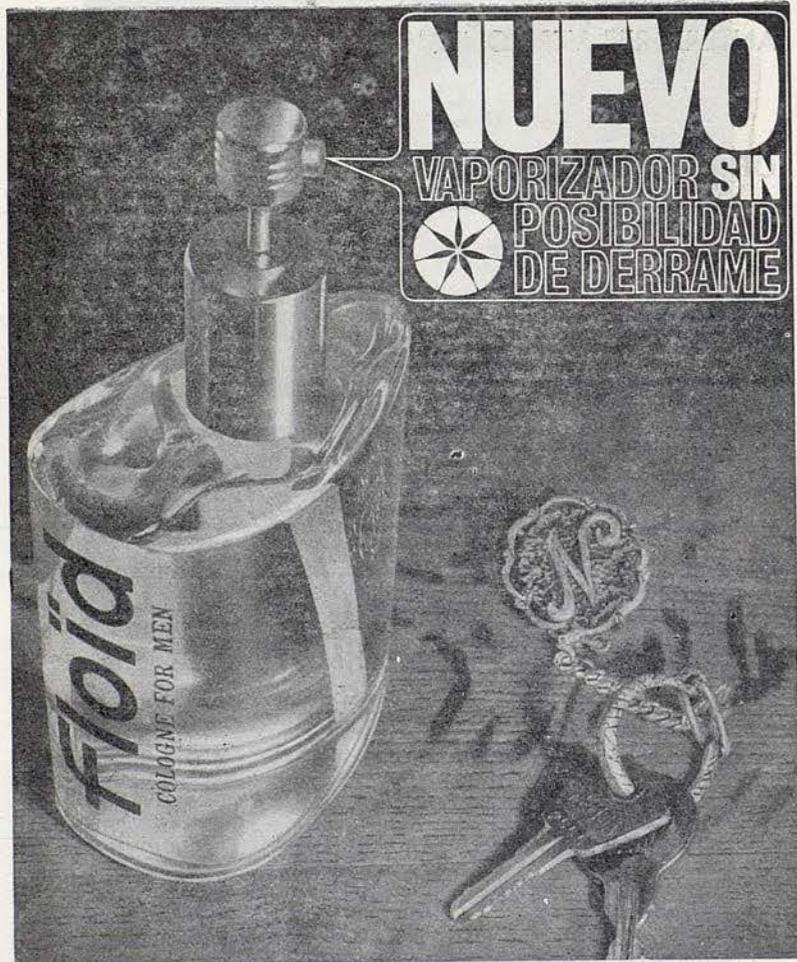


ANTERIORES VERSIONES DE

SIEGFRIED

OFRECIDAS EN ESTE GRAN TEATRO

| <i>Año</i> | <i>Intérpretes</i> | <i>Maestro</i> |
|------------|---|----------------|
| 1900 | D'Ehreinstejn, Borisoff, Grani, Gnac- (estreno) carini y Zucchi. | Mertens |
| 1901 | Piccard, Borisoff, Grani, Arcangeli y Zucchi. | Fischer |
| 1904 | Bianchini, Lucawska, Borgatti, Cigada y Nannetti. | Kaheler |
| 1910 | Ruszkowska, Bruno, Borgatti, Segura y Spadoni. | Beidler |
| 1912 | Kaftal, Alasia, Rousseliere, Pacini y Corsi. | Falconi |
| 1916 | Baron, Lucci, Raventós, Segura y Spa- doni. | Ribera |
| 1921 | Hafgren, Grimm, Taucher, Wiedemann y Kuhn. | Klemperer |
| 1923 | Hafgren, Olcewska, Wolf, Groenen y Reiss. | Lohse |
| 1925 | Hafgren, Besalla, Kirchoff, Nissen y Reiss. | Weingartner |
| 1928 | Schlutter, Kottlar, Taucher, Groenen y Seydel. | Schillings |
| 1929 | Hafgren, Strack, Melchior, Groenen y Seydel. | Schillings |
| 1933 | De Nemethy, Ruenger, Strack, Nissen y Bartolitu. | Sebastián |
| 1936 | Schultter, Strack, Laholm, Hotter y Laufkotter. | Elmendorf |
| 1940 | Trund, Schuroff, Kalenberg, Harman y Hermann. | Keilberth |
| 1943 | Schlutter, Barth, Sattler, Stern y Her- mann. | Elmendorf |
| 1943 | SchOlutter, BaBrth, Sattler, Stern y Hermann. | Konwitschny |
| 1951 | Grob-Prandl, Klose, Treptow, Nissen y Weining. | Sebastián |
| 1952 | Bauman y Grog-Prandl, Weith-Falke, Lorenz, Sigmund y Markors. | Kempe |
| 1955 | Demuth, Sieberth, Beirer, Wolfram y Zimmermann. | Tuttein |
| 1961 | Erichsdotter, Hartel, Windgassen, Neidlinger y Kraus.. | Zullig |



NUEVO
VAPORIZADOR SIN
POSIBILIDAD
DE DERRAME

Ahora incorporado a los frascos FLOÏD de Luxe After-Shave para después del afeitado y FLOÏD Colonia para hombres. Ideal para el viaje y de máximo rendimiento en su uso. Sistema patentado para evitar el derrame. Registro n.º 89364.

floïd

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A.
 New York / London / Paris / Barcelona



Kurt Wöss



Heinz Wolfgang Wolff



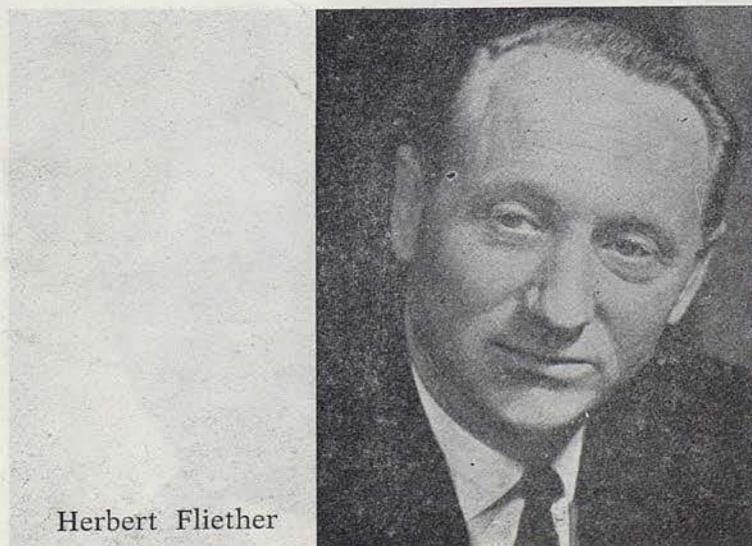
Anita Valki



Hans Hopf



Frances de Bossy



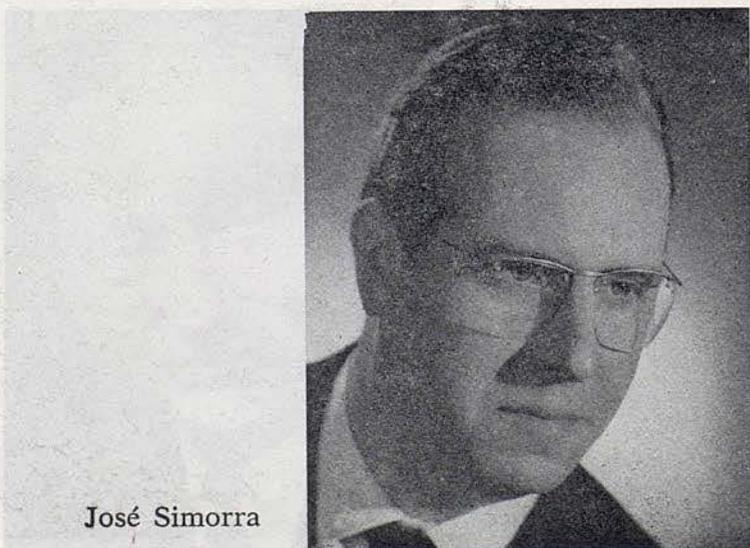
Herbert Fliether



Erich Klaus



M.ª del Carmen Cubells



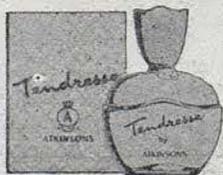
José Simorra



Angel Anglada



Momentos de inmensa ternura...



Tendresse
 UNA DE LAS FINISIMAS FRAGANCIAS DE
ATKINSONS
 LONDON

VA-6



Etapas y fechas importantes
 en la vida y en el arte de

RICARDO WAGNER

- 1813 Ve la luz en Leipzig (Alemania) Wilhelm Richard Wagner. En su familia existen varios maestros de escuela y organistas.
- 1814 Fallece su padre y, al poco tiempo, su madre contrae nuevas nupcias con el pintor y autor dramático Ludwig Geyer, que acostumbra al pequeño Richard a vivir en un ambiente artístico.
- 1821 Muere su padrastro Geyer, en Dresde, donde viven desde hace algunos años.

- 1827 De nuevo la familia se instala en Leipzig; allí, Richard asiste a unas representaciones de la ópera de Weber, «Der Freischütz» y también a algunos conciertos, revelándose de manera inopinada su ferviente vocación musical.
- 1831 Después de múltiples choques y disgustos con sus maestros de música, se matricula en la Universidad de Leipzig.
- 1833 Tras un largo período de indecisión, en el que alterna la composición musical con el cultivo de otras disciplinas, al amparo de su hermano Albert, director de escena del Teatro de Würzburg, actúa en el mismo como maestro de coro, siendo la primera vez en su vida que logra una remuneración a su trabajo. Escribe letra y música de una ópera que titula «Las Hadas», que no se representó hasta después de su muerte.
- 1836 Estrena, en el Teatro de Magdeburgo, su segunda ópera, denominada, «La prohibición de amar».
- 1837 Es nombrado director musical del Teatro de Riga.
- 1839 Después de perder su puesto en Riga, decide trasladarse con su esposa a París, lo que verifica previo un pequeño descanso en Londres.
- 1840 Desconociendo el idioma francés y no contando con amigos en la capital, tiene grandes trabajos para subsistir, ocupado en distintos quehaceres que le rinden poquísimos; no obstante, puede terminar las partituras de las óperas «Rienzi» y «El holandés errante».
- 1842 Abrumado por el fracaso y la falta de medios, decide como recurso supremo volver a su país, y para atender a los gastos del desplazamiento vende al Teatro de la Ópera de París su «Holandés errante», pero que logra tan poco favor en los medios musicales franceses que antes de ser estrenada se sustituye la partitura de Wagner por otra mediocre de Dietsch, titulándose la obra «El buque fantasma». En octubre de este propio año estrena, en el Teatro Real de Dresde, «Rienzi», logrando un éxito extraordinario.
- 1843 En el propio Teatro de Dresde estrena su «Holandés errante», bien acogido, aunque con muchas reservas de los técnicos, pues esta obra marca el inicio de la revolución musical debida a Wagner y, como es frecuente en todas las novedades, es apasionadamente discutida.
- 1845 Desde hace dos años es director titular del Teatro Real de Dresde y en el mismo estrena la ópera «Tannhauser», que es friamente acogida, pues las indiscutibles bellezas que contiene no son apreciadas ante la modernidad de su exposición.
- 1849 Estalla una revolución en Dresde, que es reprimida, pero Wagner, que desde el primer momento no ha recatado su adhesión al movimiento subversivo, huye, refugiándose en Weimar, en donde empieza a trabajar para personificar al héroe «Siegfried». Pero sus indecisiones y cam-

- bios de conducta son continuos, trasladándose primero a París, en donde, después de una serie de desavenencias conyugales, se separa de su esposa y se dirige a Zurich.
- 1850 De nuevo regresa a París, en donde Listz, que le protege con interés, le ayuda a preparar el estreno de «Lohengrin», que se produce en este año en Weimar, no logrando alcanzar buena acogida y en la segunda representación es silbada estrepitosamente.
- 1851 Continúa trabajando en las partes de su «Tetralogía».
- 1852 Reside otra vez en Zurich, en donde conoce al matrimonio Wesendock, que influye extraordinariamente en su obra y futuro; al interés que en su ánimo despierta Matilde Wesendock se deben las más inspiradas páginas amorosas de «Tristán».
- 1855 Dirige con éxito ocho conciertos en Londres.
- 1857 En Zurich termina «Tristán» y empieza la composición de «Parsifal».
- 1858 Temiendo no poder resistir la pasión que siente por Matilde Wesendock, ante la consideración y gratitud que debe a su esposo, decide separarse del matrimonio y, dejando Zurich, pasa a vivir en Venecia, donde compone los célebres «lieders» con letra de Matilde.
- 1860 Su espíritu inquieto le hace instalarse de nuevo en París, donde en forma de concierto ofrece las novedades de fragmentos de sus principales óperas. No le acompaña el éxito y su situación económica es insostenible.
- 1861 Bajo la protección del Emperador Napoleón III estrena en la Ópera de París «Tannhauser», produciéndose un enorme escándalo y pérdidas económicas ingentes que obligan a retirar la ópera después de la tercera representación. No obstante, se produce una reacción a su favor en los medios intelectuales. A fines de este año regresa a Alemania, por haberse dictado una amnistía política. En Viena alcanza un gran éxito con «Lohengrin».
- 1862 Se caracteriza este año por un constante viajar y una grave acentuación de sus depresiones de ánimo y, como siempre, su situación económica es mala.
- 1864 Luis II, nuevo Rey de Baviera, le ofrece un importante apoyo y protección, así como el Teatro de la Corte, para representar sus óperas. Acepta encantado lo que su benefactor le propone, asociando a su empresa al director de orquesta Hans Von Bulow, su ex discípulo y músico preferido.
- 1865 Las liberalidades de Luis II a favor de Wagner, así como el especial carácter y genialidades del músico, dan pábulo a una corriente de opinión contra Wagner, hasta el punto de ser objeto de una tenaz pugna política. Se estrena «Tannhauser», que logra ser aceptado pero que en realidad no entusiasma. A mediados de este año se estrena en el Hoftheater «Tristán e Isolda»,

- que, causando una impresión extraordinario en el público, constituye el más grande triunfo obtenido por su música, pero el mismo no impide que la oposición a su favor real vaya tomando cuerpo, hasta el punto que el día 10 de diciembre se vea obligado el compositor a dejar Munich, pasando a Suiza.
- 1866 Muere en Dresde la esposa de Wagner y poco después Cósima Listz abandona a su marido, el gran músico y colaborador de Wagner, Hans von Bulow, para ir a vivir con este último en Trichsahen, cerca de Lucerna. La situación que crea este acontecimiento es difícil, penosa y poco favorable al músico.
- 1867 Se estrena en Munich, con enorme éxito, «Los maestros cantores de Nuremberg», que, a pesar del grave drama familiar recién planteado, es dirigida por Von Bulow.
- 1869 Luego de la amistad sentida y auxilio prestado por Von Bulow a su maestro, cambia de parecer y atraviesa un período de furor contra Wagner. Se estrena también en Munich «El oro del Rhin», prólogo de la gran Tetralogía.
- 1870 Se estrena felizmente en Munich. «La Walkiria», que alcanza un éxito sensacional. Previo haberse decretado el divorcio de Cósima y Von Bulow, el 25 de agosto Wagner se casa en Lucerna con Cósima. Empieza a tomar cuerpo en su mente y a realizar trabajos y estudios en pro de un proyecto de construir un teatro moderno y especial para representar sus obras.
- 1871 Visita por primera vez Bayreuth, eligiendo este lugar para la realización en el mismo de su teatro.
- 1872 Se instala en Bayreuth y se forma la sociedad para acometer la construcción del teatro, del que se pone la primera piedra el día 19 de mayo. Alterna en el trabajo de finalizar su «Tetralogía» y de velar la construcción del teatro, que se ha convertido en una verdadera obsesión.
- 1876 Inauguración del Teatro de Bayreuth, en 13 de agosto, con asistencia del Rey Luis II de Baviera y el Emperador Guillermo I de Alemania. Se representó la «Tetralogía» completa, estrenándose «Sigfrido» y «El ocaso de los dioses». Continúa trabajando en la composición de «Parsifal».
- 1878 El día 25 de abril da por totalmente acabada su última obra, el famoso festival sacro. Logra un éxito completo, definitivo, alcanzándose dieciséis representaciones consecutivas. Su salud sufre quebrantos de importancia y tratando de remediarlos se traslada con toda su familia a Venecia.
- 1883 El día 13 de febrero sufre un derrame cerebral que le acarrea la muerte. Se trasladan sus restos desde Venecia hasta Bayreuth, en donde recibe sepultura junto al teatro que su genio inspirara,

Catálogo de las óperas de

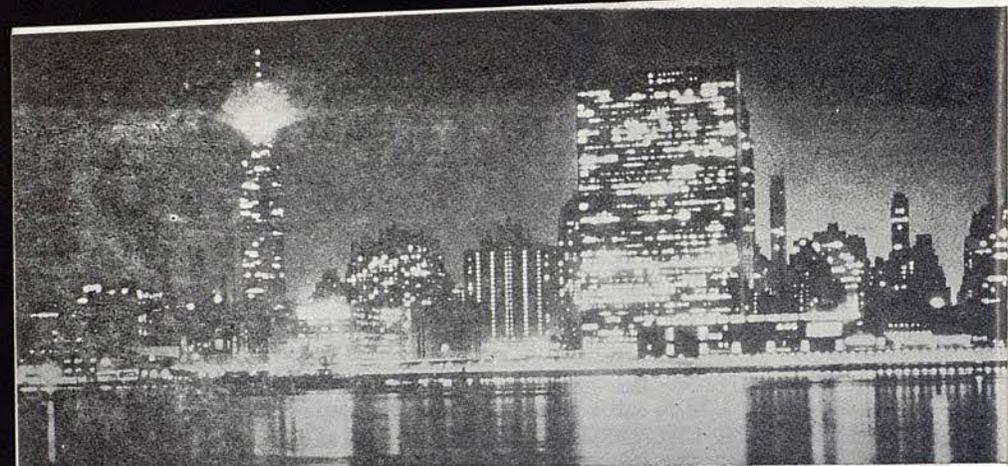
RICARDO WAGNER

seguidas del año y teatro en que fueron estrenadas

- LA PROHIBICION DE AMAR o LA NOVICIA DE PALERMO: 29 marzo 1836, Teatro Municipal de Magdeburgo.
- RIENZI o EL ULTIMO DE LOS TRIBUNOS: 20 octubre 1842, Teatro Real de Dresde.
- EL BUQUE FANTASMA: 2 enero 1843, Teatro Real de Dresde.
- TANNHAUSER: 21 octubre 1845, Teatro Real de Dresde.
- LOHENGRIN: 28 agosto 1850, Teatro Gran Ducal de Weimar.
- TRISTAN E ISOLDA: 10 junio 1865, Teatro Real de Munich.
- LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG: 21 junio 1868, Teatro Real de Munich.
- EL ORO DEL RHIN: 22 septiembre 1868, Teatro de la Opera de Munich.
- LA WALKIRIA: 26 junio 1870, Teatro de la Opera de Munich.
- SIGFRIDO:** 16 agosto 1876, Teatro del Festival de Bayreuth.
- EL OCASO DE LOS DIOSES: 18 agosto 1876, Teatro del Festival de Bayreuth.
- PARSIFAL: 26 de julio de 1882, Teatro del Festival de Bayreuth.
- LAS HADAS: 28 junio 1888, Teatro de la Corte de Munich.

NOTA.— La ópera «Las Hadas», la compuso Wagner el año 1833, o sea, cuando contaba sólo veinte años, pero su autor no logró verla en escena, siempre fue rechazada por los teatros a que se ofreció, tanto por las extraordinarias dimensiones de su partitura como por las exigencias de la misma, que requería nada menos que tres primeros tenores, cinco sopranos, un barítono, cuatro bajos, varias decenas de personajes episódicos, aparte de un coro importantísimo y una gigantesca orquesta.

En junio de 1888, cuando ya habían transcurrido cinco años de la muerte de Richard Wagner, en recuerdo y homenaje al gran músico, montó el Teatro de la Corte de Munich dicha obra, en la que debe reconocerse, nada dejaba adivinar las futuras creaciones del verdadero fundador del drama musical.



América ha escogido...



FABRICA DE ESPAÑA

AGUA LAVANDA PUIG

América ha escogido AGUA LAVANDA PUIG:

- Por su calidad excepcional que destaca entre las grandes marcas internacionales.
 - Por la elegante presentación de su nueva Serie de lujo.
- DISEÑO BARCELONA, premiada con el Delta de Plata.
 led sin duda de la preferia. Ahora puede adquirirla también en el nuevo envase
 DISEÑO BARCELONA, de cristal fumé y encina grabada al fuego,
 precinto de resina sellado al lacre.
 bello ornamento en su hogar. Un objeto ideal para un regalo de gusto.

Frasco grande . . . 125,- ptas.
 Frasco mediano . . . 75,- ptas.
 Gift Set . . . 115,- ptas.
 Estuche jabón . . . 55,- ptas.

LA SEGUNDA JORNADA DE

“EL ANILLO DEL NIBELUNGO”

Wagner empezó la redacción definitiva de *El anillo del nibelungo* durante el otoño de 1851, pero, indicaciones epistolares nos informan que desde el año 1846 venía ocupándose en trabajos preliminares de los que más tarde saldría la vasta epopeya poética sonora dividida en tres partes, más un prólogo. En sus primitivos proyectos la figura de Sigfrido ocupaba una posición central. La catástrofe final *El crepúsculo de los dioses* se tituló en un principio *La muerte de Sigfrido* y el actual *Sigfrido, El joven Sigfrido*. La verdad es que la composición poética, en un primer esbozo, se limitaba a *La muerte de Sigfrido*, pero, poco a poco, el plan fue dilatándose enormemente. Las imágenes primigenias del héroe feliz y sin miedo que muere bajo el hierro del resentimiento y del engaño, se le revelaron a Wagner de una sin par potencia generadora y así, irresistiblemente, imaginó, una tras otra, nuevas situaciones igualmente plétóricas de aliento épico y de sentimiento trágico. Motivos dramáticos, todos ellos, concebidos dentro el espíritu de la música.

Siguiendo el hilo de aquel prodigioso desenvolvimiento escénico, Wagner se había visto conducido a retrotraerse hasta los confines de lo cosmogónico y en un momento de fe y de audacia que contará para siempre entre los momentos cenitales de la historia de la música, rompiendo resueltamente con todas las normas que desde siempre regían en las escenas líricas del mundo, planificó su gigantesca *Tetralogía*. En aquellos días su representación parecía absolutamente imposible, más, no obstante, Wagner no sólo puso manos a la obra, sino que anunció a un amigo que vendría un día en que dispondría de un teatro en el que daría a conocer la obra. Un teatro construido exprofeso para *El anillo del nibelungo*. Como todos sabemos, esta idea, que, el día en que fue anunciada, hubo de parecer propia de un insensato, había de encontrar su plena realización, cuando, en la colina que domina la ciudad bávara de Bayreuth, se construiría el teatro en el que, bajo los auspicios reales de Luis II de Baviera, se darían en 1876 las primeras representaciones de la *Tetralogía*.

La composición de *Sigfrido* se rodea de circunstancias que resultan sumamente importantes con respecto a la psicología del artista y a las relaciones que mantienen, entre sí, la inspiración y el trabajo en la eclosión de la obra musical. Porque se da el caso verdaderamente inaudito, de que, encontrándose en plena composición del segundo acto y, precisamente, cuando parecía estar más en forma, puesto que acababa de escribir la admirable sinfonía de la selva, Wagner abandonó aquel trabajo que quedaría interrumpido durante ocho años. Y eso porque, desde el verano de 1857, su mente creadora iba desentendiéndose más y más de aquella temática épica, mientras se sentía, paulatina, pero irresistiblemente, atraída por un tema de índole tan distinto como es el que ofrece la leyenda céltica de *Tristán e Isolda*. Y he aquí que entonces el compositor olvida totalmente a Sigfrido dormido cerca la cueva de Rañer, para entrar en otro círculo completamente distinto de ideas y sentimientos que le conducirán al *Tristán* la más subjetiva, la más lírica de sus óperas.

Cuando, terminada su sinfonía amorosa y habiéndose beneficiado de la catarsis que suponía haber transferido al pentagrama las vivencias derivadas de su encuentro en Zurich con Matilde Wesendonk, entonces fue cuando Wagner pudo sentirse libre con respecto a un pasado inmediato, dispuesto por lo tanto, a reintegrarse nuevamente al clima de la *Tetralogía* del que se había alejado durante tantos años. En 1865, vuelve a su *Sigfrido* cuya partitura no quedará lista hasta el 5 de febrero de 1871. Ninguna de sus otras obras se habrá demorado tanto tiempo en su espíritu y resulta, como decíamos, del mayor interés para la psicología del artista creador, comprobar, cómo, pese a los años transcurridos y a los sucesos acaecidos durante esta etapa —nada menos que el *Tristán* con todo lo que la obra supone en la perspectiva autobiográfica— el compositor, dando pruebas de cómo el trabajo puede exhorcizar a la inspiración, consigue mantener la más perfecta unidad y cohesión en su estilo, sin que se adviertan mutaciones visibles.

El anillo de nibelungo ha podido ser asimilado a una vasta sinfonía con sus cuatro partes. En este caso, no hay duda, el *adagio* corresponde a *La Walkiria*, mientras que al *Sigfrido* le asignaríamos el lugar del *scherzo*. Por su jocunda alegría, su naturalismo, su vivacidad rítmica, todo, en conexión con la ruda y tumultuosa vitalidad del protagonista, *Sigfrido*, héroe rubio de sanos instintos por el que Nietzsche, con su culto por los valores dionisiacos, sentía especial predilección. Más, sin embargo, este héroe radiante de ninguna manera encarna los ideales definitivos de Wagner, puesto que, hijo de la naturaleza, todo instinto, carece de aquella experiencia doliente que es la única experiencia susceptible de conducir a la sabiduría. Experiencia crucial que conduce a las almas nobles al sacrificio redentor. Es lo que se deja ver en el último acto de la tragedia, acto a cargo de Brunilda. Un personaje situado en la línea de los héroes de la renuncia, de los que Parsifal será el exponente máximo.

Si en *Sigfrido* domina un ardor vital de temple heroico que llega a su máxima incandescencia en el dúo final, también es característico de la partitura el lugar que en ella ocupa en sentimiento de la naturaleza. Exceptuando las impresiones de un mar borrascoso, impresiones consignadas en *El holandés errante* podría firmarse que la naturaleza estaba ausente en la obra de Wagner. Hablamos de la naturaleza faústica, tan importante en el pensamiento germánico. Con la *Tetralogía* los elementos naturales, las fuerzas telúricas parecen darse un alma sonora, lo que resulta de la mayor evidencia en el *Sigfrido* y eso, no sólo en la escena central del segundo acto tan popularizada en los conciertos sinfónicos, sino también en las constantes alusiones a la vida de los bosques contenida en el primer acto, lo mismo que en el canto a las alturas que da comienzo al segundo cuadro del tercer acto. Son frases que hicieron mella en algunos postwagnerianos, entre los cuales resulta pertinente mencionar a Gustav Mahler.

Por lo demás hemos de suponer que quienes leen estas líneas dispuestos a escuchar una vez más la segunda jornada de *El anillo del nibelungo*, conocen suficientemente un poema y una música que con transcurridos los años que nos separan de su génesis llegado a formar parte del patrimonio cultural de la mayoría de los filarmónicos. Porque ha transcurrido ya un siglo desde que esta música vino al mundo y si es verdad que desde entonces ha sido objeto de violentas polémicas no siempre lo bastante objetivas, también es cierto que esta es una música que nada ha perdido de su vigor primigenio manteniendo todo su prestigio como lo demuestra la frecuencia con que el repertorio wagneriano figuran en las carteleras de los grandes teatros de ópera.

JOSE PALAU



CAPA BOLERO DE CHINCHILLA REAL
CON RIBETE DE LA MISMA PIEL

CREACION DE

Peletería LA SIBERIA

Rambla de Cataluña, 15 - Teléfono 221 03 73
BARCELONA



Noticiario del Gran Teatro del Liceo

★ Con la representación de hoy tarde, primera de «Siegfried», da comienzo el ciclo wagneriano de la presente temporada, que continuará más tarde con «Tristán e Isolda» y que despertó gran interés en el auditorio liceísta, tan amante de las óperas de Richard Wagner.

★ Y con la representación de esta tarde, se presenta la famosa soprano finlandesa Anita Valkki, primerísima figura de los Festivales de Bayreuth, y reaparece el no menos famoso tenor Hans Hopf, también titular de los mencionados Festivales de Bayreuth, donde, desde hace varios años, interpreta en forma exclusiva el personaje de «Siegfried» con éxito extraordinario.

★ Otra figura de fama internacional que se presenta con «Siegfried», es el maestro Kurt Woess, quien empezó su carrera como director de la Orquesta Sinfónica de Viena, para pasar, después, a ocupar idéntico cargo en las de Tokio y Melbourne, realizando, como director invitado de los más importantes conjuntos orquestales, largas giras por América, África y Europa. Se trata, pues, de una primerísima figura, que ha triunfado, también, en interesantes representaciones operísticas en centros tan caracterizados como Salzburgo.

★ El día 6, por la noche, en función correspondiente al turno A, que habitualmente se da en martes, se efectuará la segunda representación de «Siegfried», cuya tercera y última está fijada para el sábado, día 9, también por la noche.

★ Entre una y otra representación de la ópera de Wagner, se ofrecerá la tercera y última de «Wozzeck», prevista para el jueves, día 7, por la noche.

★ Y el domingo, día 10, se presentará la Compañía Nacional Checoslovaca, con la reposición de la ópera de Anton Dvorak, «Rusalka», no representada en este Gran Teatro desde el año 1924.

★ «Rusalka» será dirigida por el maestro Frantisek Jilek, de amplio prestigio en los ambientes musicales centroeuropeos, y la puesta en escena correrá a cargo de Oskar Linhart, uno de los primeros directores escénicos checos. Y a sus órdenes actuarán una serie de notabilísimos cantantes, titulares de la Compañía Nacional Checoslovaca.



GRAN TEATRO DEL LICEO

PROXIMAS FUNCIONES

Miércoles, 6 de Enero de 1965

Noche

24.^a de Propiedad y Abono a noches
8.^a al Turno A (Habitualmente en Martes)

SEGUNDA REPRESENTACION DE

SIEGFRIED

DE
WAGNER

JUEVES NOCHE: Ultima representación de
WOZZECK

SABADO NOCHE: Ultima representación de
SIEGFRIED

DOMINGO TARDE:
Presentación de la Compañía Nacional Checoeslovaca con la ópera
RUSALKA

EN BREVE:
JENUFA

MARTINEZ, Publicidad

Depósito Legal: B. 12978 - 1961

15286.- Imp. Farré



AUTOMATISMO TOTAL
Introduzca la ropa,
ordene lo que desee y ...



calentará el agua a
la temperatura deseada

o
recibirá el agua caliente
procedente de la
instalación del hogar



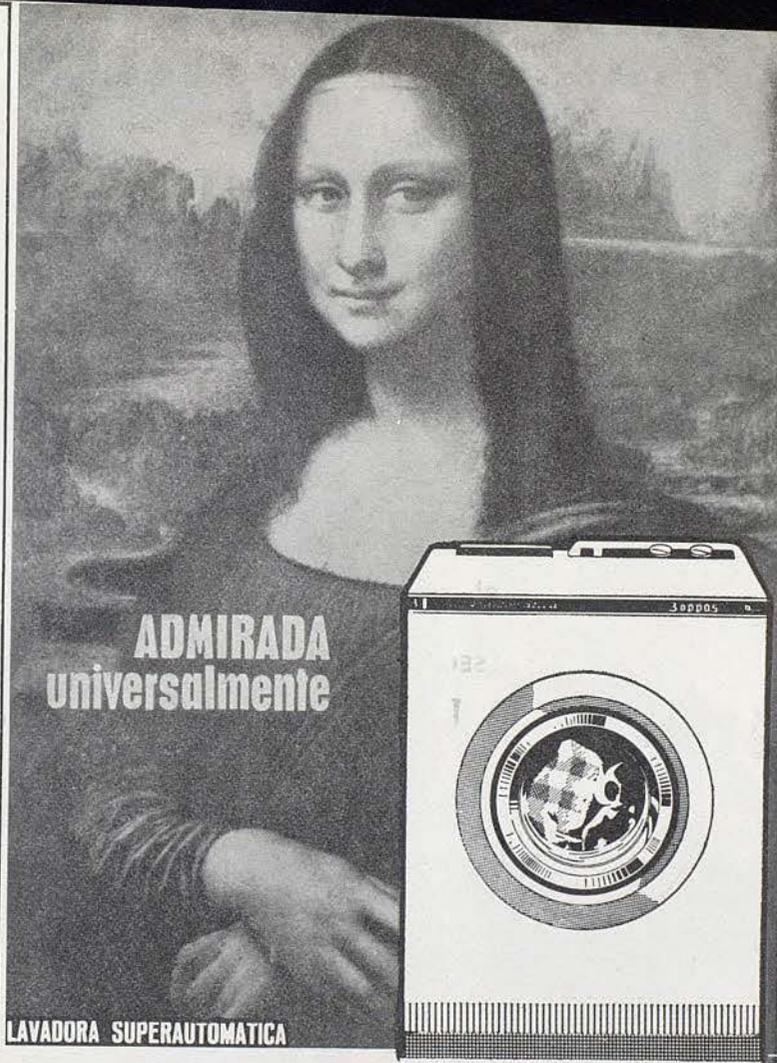
Pondrá la ropa en remojo
en suaves prelavados y
lavará perfectamente por
doble rotación.



Aclarará tantas veces como sea
necesario, y por centrifugación
dejará su ropa a punto
de plancha



El Servicio Zoppas de asistencia
técnica post-venta es rápido y
eficaz.



ZOPPAS

Zoppas
LAVADORA SUPERAUTOMATICA

la industria electrodoméstica más potente de Italia

EN BARCELONA: Plaza Calvo Sotelo, 8-9 Tel. 250 88 74

UAB



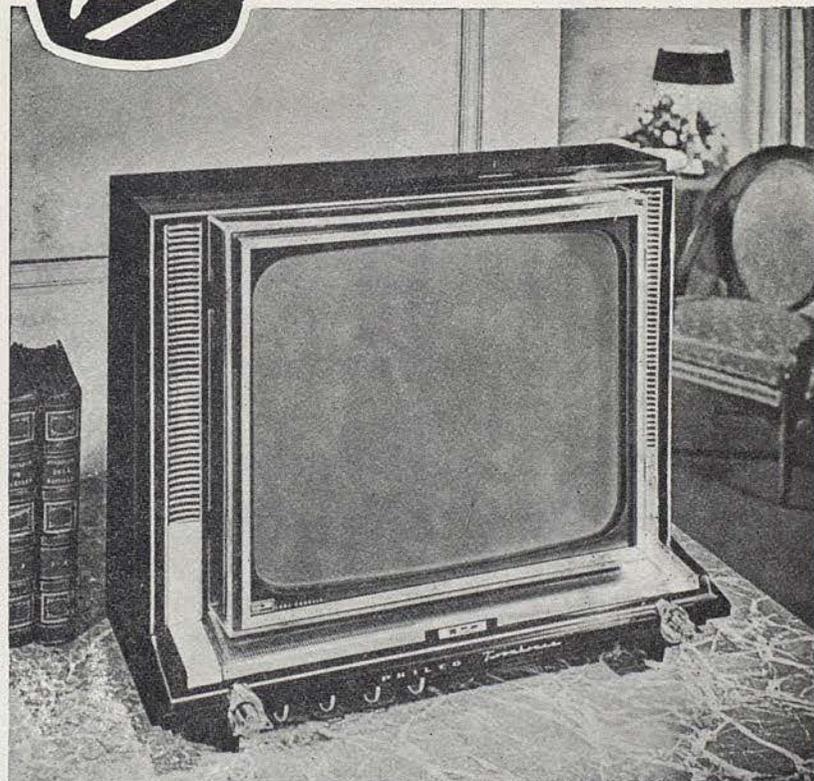
Punto Blanco
LANSLO

50% estambre 40% espuma
ideal para invierno



recomienda **PHILCO**

Townhouse TV



ERA en la que PHILCO ayuda al mundo a ganar la
"NUEVA FRONTERA DEL BIENESTAR"

...y el mundo confía en



AV. GENERALISIMO, 590 - TEL. 227 14 03
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 228 94 60
RAMBLAS, 72 (FRENTE LICED) - TEL. 231 96 00

DISTRIBUIDOR





*Productos
Nenuco
el primer placer
del recién nacido*

*Colonia
Jabón Líquido
Talco
Bálsamo
Sales de Baño*

Nenuco

GANDI PRIMERA FABRICA ITALIANA
DE MUEBLES DE LUJO
PARA COCINAS



ES UN MUEBLE DE ALTA CALIDAD PARA VD.!...
Fabricados en Skimplate - 100 % INOXIDABLES
Extensa gama de colores y elementos componibles
que se adaptan a cualquier espacio

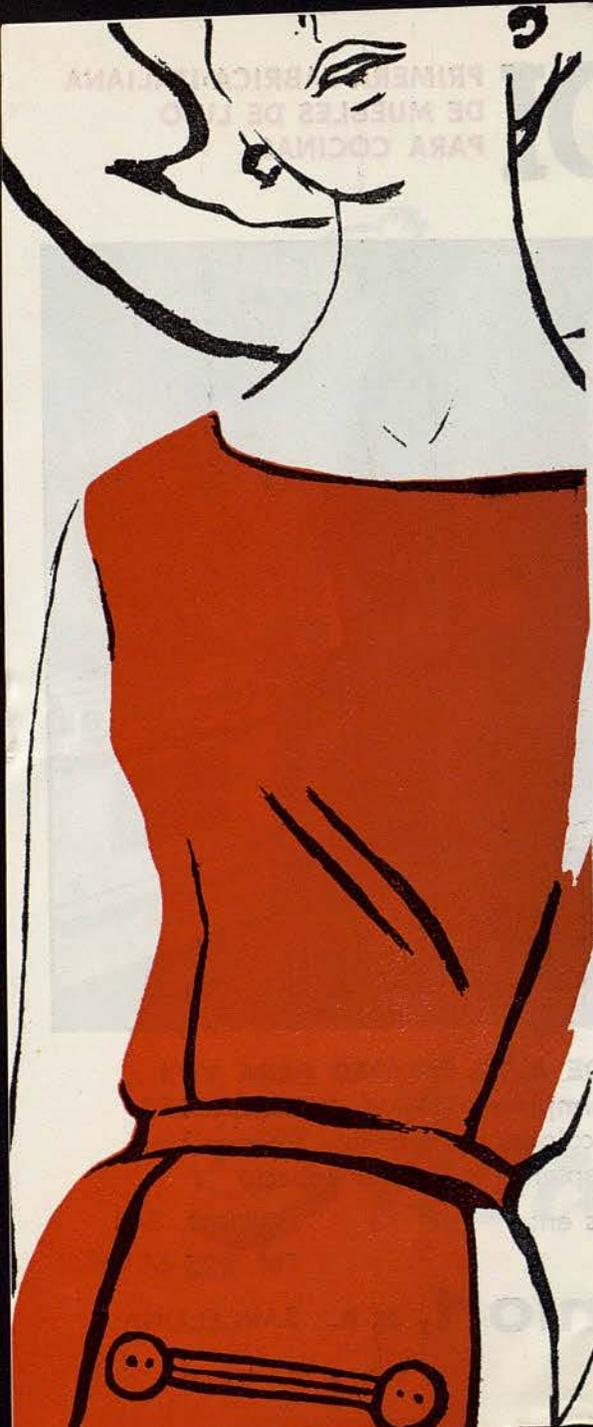
Véalos en:

Mallorca, 348

Tel. 225 46 92



Saniconfort, S.A. BARCELONA



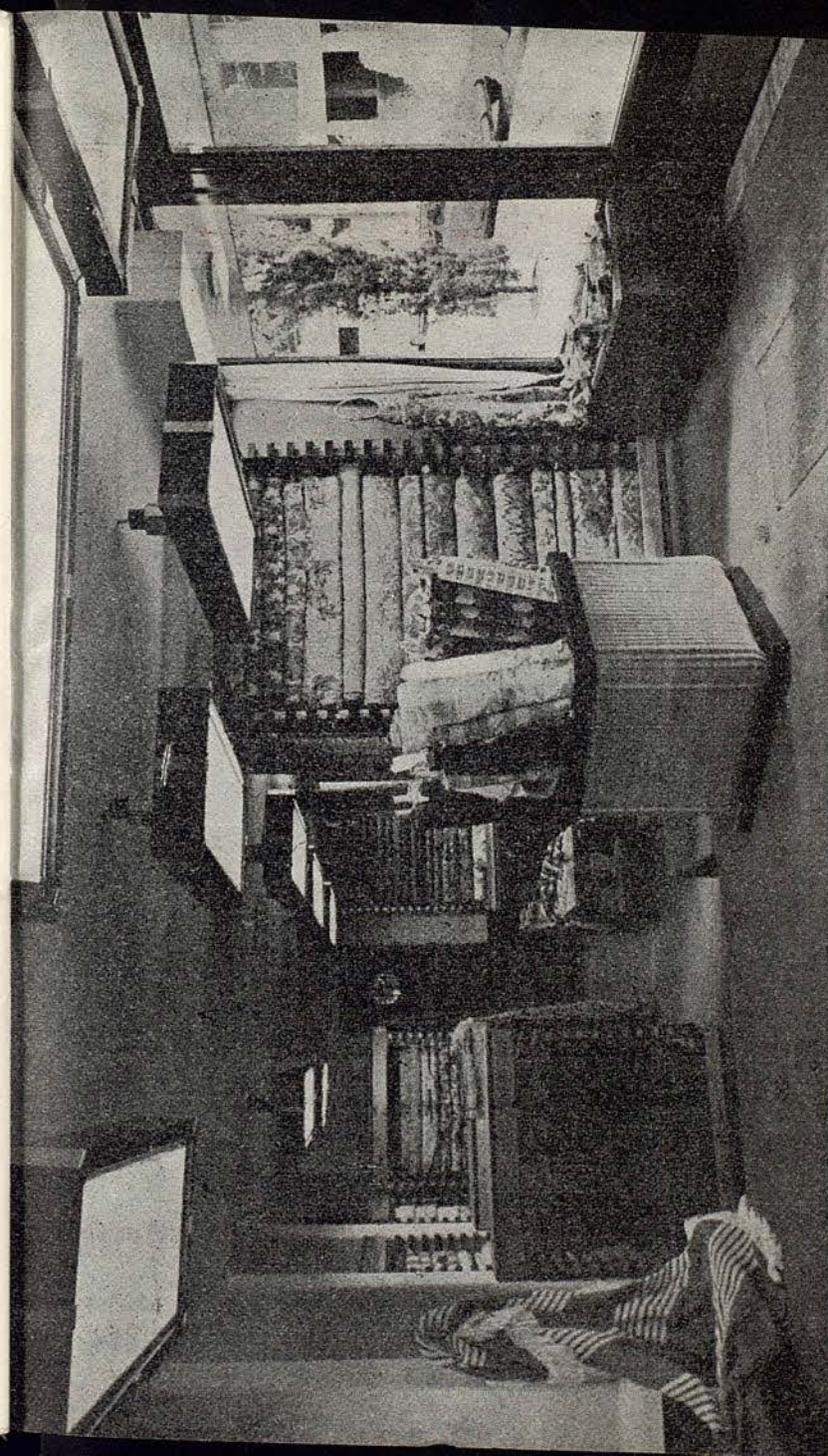
Sea buen dibujante de modelos

con un
sistema
directo
y dedicado
a la figura

cursos rápidos

*dibujo
de figurín
Feli*

Mayor de Gracia, 69
Teléfono 227 05 95



Nuevo establecimiento en Barcelona: Juan Sebastián Bach, 9

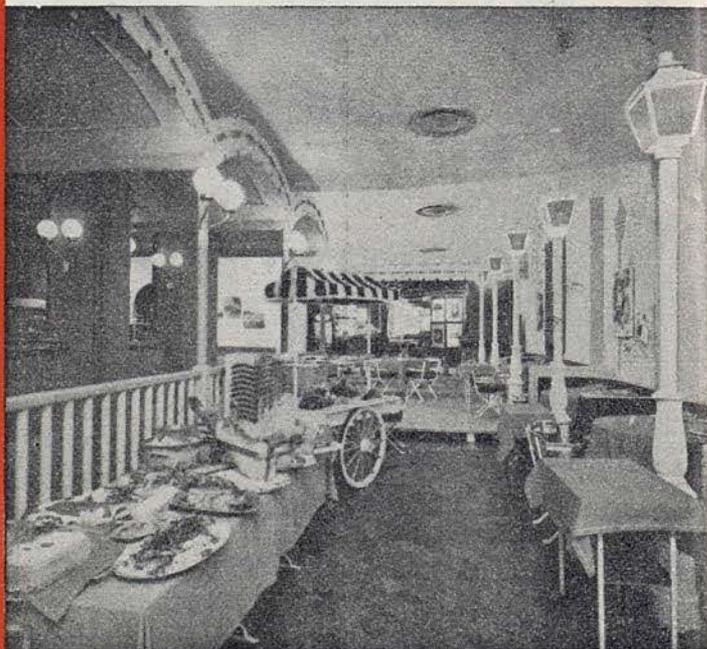


Lutecia

RESTAURANTE

RUE 1900

un rincón de París
en el corazón de Barcelona
en él encontrará su ambiente
cocina internacional



en sus reuniones íntimas o de negocios
sus invitados no olvidarán la

"RUE 1900" DE LUTECIA

reserva de mesas
teléfono 222 07 81

Ausias March, 15 (Edificio ARYCASA)

ROSELSON



STEREO MINOR

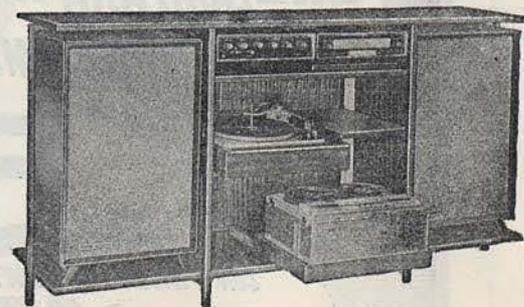


STEREO LETTA



ESTEREO TONE

EN UN SOLO
MUEBLE
EL CONJUNTO
ESTEREOFONICO
QUE HARA
SUS HORAS
FELICES
CON SU ALTO
RELIEVE MUSICAL



STEREO-ENSAMBLE

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

GABINETE DE DEPILACION

Maria Rovira

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION
DEFINITIVA DEL VELLO

Avenida Puerta del Angel, 23, prol. 2.º - Teléf. 222 16 50
Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. S. C.4285



LLOBET BOSCH, S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

MAYOR DE GRACIA, 13
TELEFONO 228 44 83
BARCELONA

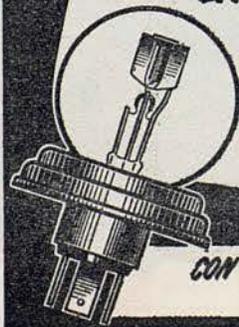
¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !!

una **LAMPARA** inmejorable

PERFECTAMENTE ENFOCADA

FER

CON FER EN SU COCHE...
NO EXISTE LA NOCHE



Impecable!



Una mujer
"Takyzada"
está segura
de su encanto

TAKY

ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

FINCAS

J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46
BARCELONA

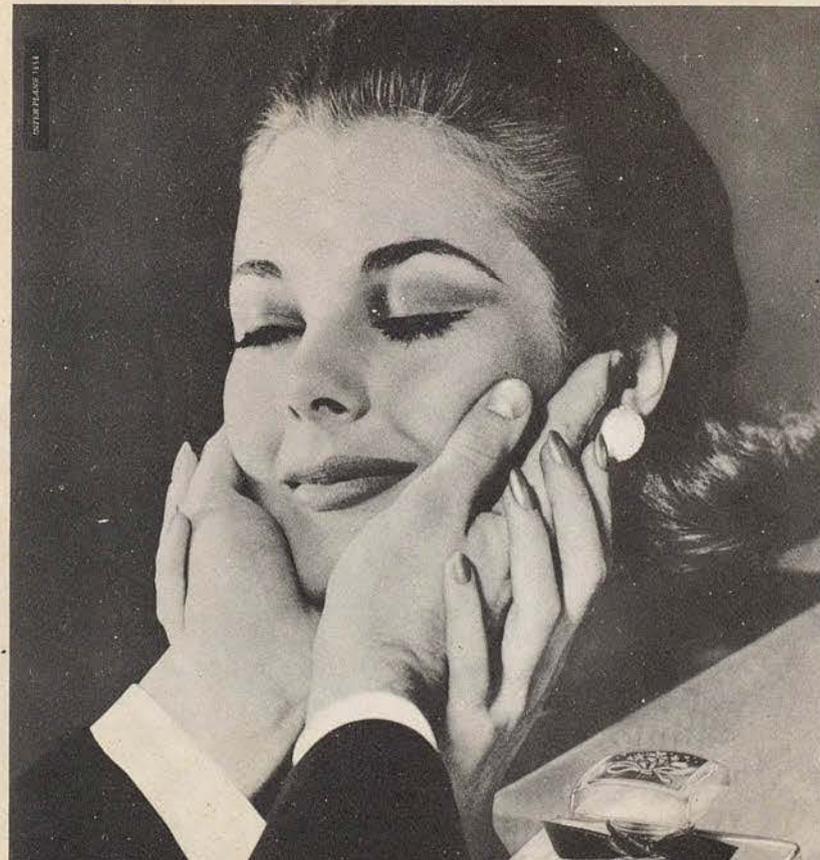
Teléfono 231 48 26
(Tres líneas)

Restaurante CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del "LICEO"

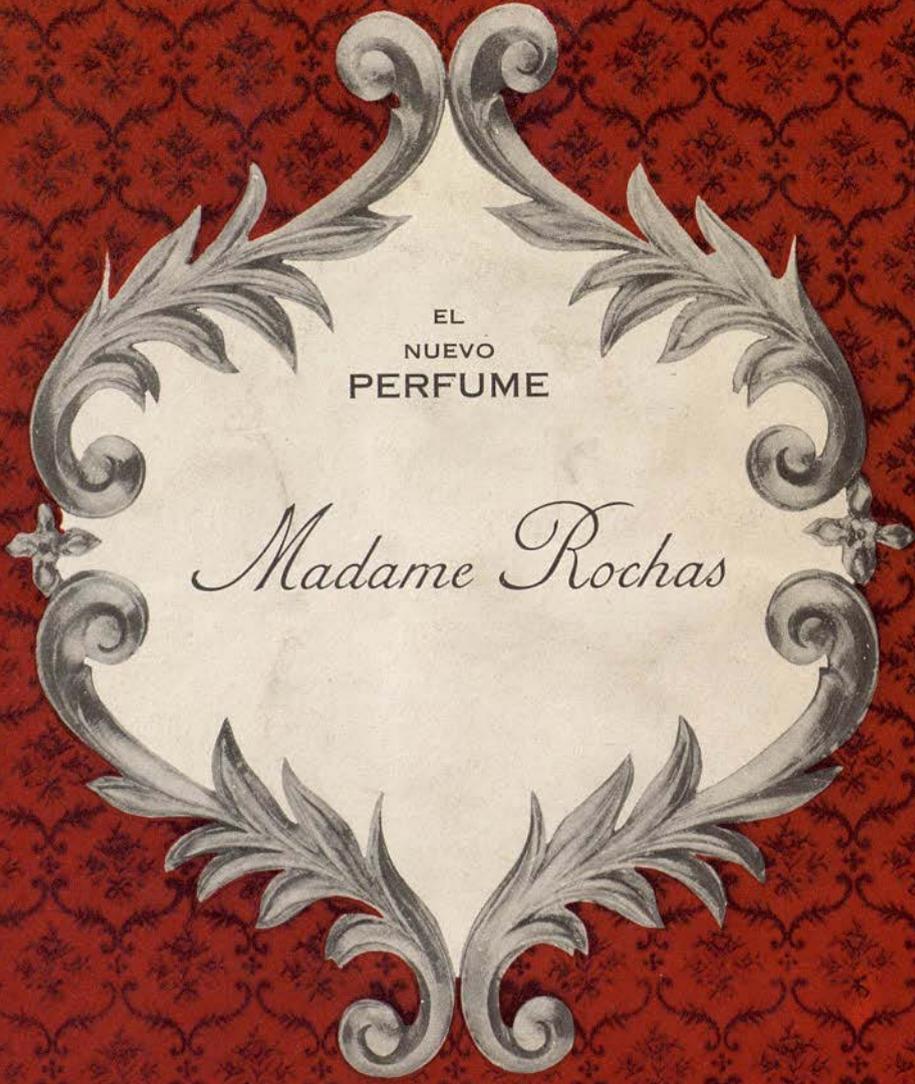


FLEURS DE ROCAILLE

CARON

PARIS





EL
NUEVO
PERFUME

Madame Rochas

MARCEL ROCHAS
PARIS

UTAB